

Enformaziuns y Comunicaziuns



Consëi d'aministrazion: Dô che i ân comuniché tres la plata les enciaries dal Consëi de Ploania y ince i mëmbri dai grups desvalis, lasciunse alessëi ince les porsones co fej pert dal Consëi d'aministrazion dla Ploania. Lapró él signor ploan Klaus Sottsas, Paul Vallazza (presidënt), Tone Rungger (scrivan), Silvia Call, Herbert Complojer, Hartmann Frontull, Gustl Kaneider y Lois Promberger. Iolan por avëi azetë.

Grup Franz Xaver: Dal 1988 encá á nosta ploania le Grup Franz Xaver, co á fistidié te duc chisc agn de porsones co vir te situaziuns manco fortunades o de meseria. Le grup á ince tai ultimi agn tres organisé marcês a fin de bën y fistidié da vëne spëisa dal marcé solidar. Al displej da messëi comuniché che le Grup lascia sën sô sôa ativité. Les porsones co é ala pert á belo arjunt na certa eté y porsones co vën docá ne n'él ninonia. Por en grôm d'agn é le grup gnü mené da Emma Rindler, a chëra che al ti vá a ennom dla comunité en gran iolan por les bries y i fistidi che ara á albü, por l'impëgn che ara á motü ete, ci co á contribuí da podëi daidé jont co n'á debojügn. Iolan de cör y che Dio i al paii a dötës y duc chi co á dé so contribut.

Ministronc: La domëgna co vën, terza d'Advënt, sarál desco da tradiziun dertan la gran mëssa la festa de iestiziun dai ministronc nös y la premiaziun de chi co ciafa na medaia. Döta la comunité é bel enviada da festejé con nos. Te cösta ocacijun jará la oferta a bën dla uniun dai ministronc. Belo damperfora bel iolan dal sostën.

Oferta d'Advënt: La terza domëgna d'Advënt, ai 12 de dezëmbër, vëgnel ince couü adöm la Oferta d'Advënt, en sëgno concret de solidarité y de sostën por i debojügn dla Dlijia locala te nosta diozeja. Belo damperfora en iolan de cör por Osta bona man.

Oferta por la Ploania: Stimada comunité, chisc dis ves él roé o ves roarál a ciasa la lëtra con chëra che la Ploania prëia endô dô le contribut anual por les spëises desvalies che an á da porté. Ince tló bel iolan a duc chi co á paié o pairá ete.

Dotur Agreiter: Le dotur Eduard Agreiter lascia alessëi che al sará demez lönesc y dedölönesc ai 6 y 7 de dezëmbër. Al vën sostituí dla doturia Mahlknecht, da ciagé al numer 349 0667034.

Comune: Le Comune lascia alessëi che desco da regolamont, romagnará le zënter de reciclaje slüt le dédemesaledema ai 8 de dezëmbër (Festa de Santa Maria Imacolada). Lapró vëgnel lascé alessëi che le vëndres ai 24 - Vëia de Nadé - sarál davert dales 10:00 ales 12:00 y le vëndres ai 31 - San Silvester - dales 8:00 ales 12:00. Dômisdé ne sarál chisc dis nia davert.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: ksottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann C

**05.12.2021 - Secunda Domëgna d'Advënt
Edema dla festa de Santa Maria Imacolada**

nr. 2

Döta la jont odará la salvëza co vën da Dio!

Vagnele do San Luca 3, 1 - 6

¹Al ea le chinejimo ann dal govern dl'emparadú Tiberius; Ponzio Pilato ea governadú dla Iudea, Erode tetrarch dla Galilea, so fre Filipo tetrarch dla Iturea y de Traconitis y Lisania tetrarch de Abilene; ²gran prëi ea Hãnnas y Cãifas. Danló ti é júda la cherdada de Dio a Jan, al fi de Zacaria, co viea tal desert. ³Y al ea rodé sora döt le raiun encër le lordann y encündã danló en bato de conversciun por le pordonn dai picês. ⁴Ensciö s'ademplia ci ch'al stá scrit tal liber dles pordiches de Isaia: na uscraia tal desert: Arjignedi ca le tru al Signur! Avaliedi fora les strades! ⁵Vigne fossé dess gní emplí sô y vigne crëp y col dess gní arbassé. Ci co é stort dess gní rodunt, ci co é desvalí dess gní valí. ⁶Y döta la jont odará la salvëza co vën da Dio.



Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!

Adencuntra ala löm



Se dun la man
y ti jun adencuntra ala löm.
I jun con ligrëza
duc deboriada:
degügn ne romagn zoruch.
Desco amisc junse, i spazirun
se denn la man
ligherzins desco floc de nëi
co bala y somëna oraziuns
tal cör dla jont
co aspeta l'amur.

Christian Ferdigg

D'Advënt: periun „Les Anmaries“



L'agno dal Signur á anunzié a Maria. Y ëra á conzepí por opera dl Spirit Sant. **Ave Maria...**
Maria á dit: lu sun la fancela dal Signur.
Al sozedes con me desche t'as dit. **Ave Maria...**
Y la Parora de Dio s'á encarné.
Y á abité danter nos. **Ave Maria...**

Prëia por nos, santa Oma de Dio, ch'i gnunse dëns de ci che Gejú Crist nes á empormotü.

Periun! Dio onipotënt, júta ete tóa grazia te nüsc cörs. Con l'anunziaziun dal agno ánse conesciü l'incarnaziun de Gejú Crist, to Fi. Fá ch'i gnunse dëns, por i miric de sôa pasciun y mort, da roé ala gloria dla ressureziun. Por Gejú Crist, nosc Signur.

Edema liturgica dai 05.12. ai 12.12.2021		
DOM 05.	Secunda domëgna d'Advënt	<i>Anno, Reinhard</i>
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
9:30	Corona por +nta Maria Ties Tamers	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD	<i>(Renzo)</i>
	Rorate por KVV – Vinzensverein – Franz Xaver	
	3. Requiem por +nta Maria Ties Tamers	
	dal ann por +nt Kaneider Pire	
	+nc' Tone, Maria y Pepi Trebo – Carlo y Maria Willeit	
Lön 06.	<i>Mocherá (patron da Curt), Klaus, Nicole</i>	
19:30	Rorate <i>(Linda)</i> DEU	
	+nc' Della Gaspera Celeste y Bruno - +nta Emma Vigg	
	+nt Edi Pizzinini	
Ded 07.	<i>Ambrosius, Maria Iosefa, Gerald</i>	
18:00	S.M. prefestia 3. Requiem por +nt Florian Huber	ITA
	+nt Franz Kanetscheider - +nc' Romano y Zilia Taibon	
	+nt Ties Tone dal Nora - vís y +nc' dla familia Castlunger Oliva	
19:30	Corona	
Dem 08.	GRAN FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA	
	<i>Edith y Elfriede, Sabina</i>	
9:00	Proa dal cor dles Ęres	
10:00	Gran Mëssa <i>(Cor dles Ęres)</i> LAD	
	+nc' Iaco y Elisabeth Erlacher de Corcela	
	+nc' Bepo y Rosina Pitscheider de Ciasé – Püres Animes dal purgatorio	
Jöb ca. 09.	<i>Johannes Didakus (Juan Diego Cuauhtlatoatzin), Valeria Hanna</i>	
9:30	Signor ploan va a proveder	
	Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 10.	<i>Maria da Loreto, Angelina</i>	
15:00	Corona	
19:30	Rorate por i Artejagn y le Skiclub <i>(Eduard orghi)</i> LAD	
	+nc' dla familia Erlacher dal Stofl - +nc' Ploner da Pinei	
Sab 11.	<i>Damasus I., Tassilo III., David, Artur</i>	
17:30	Corona	
18:00	Rorate por i Scizeri, Musiga <i>(musiga)</i> DEU	
	+nt Tamers Hubert – Resch Matthias	
	por familia Albert y Teresa Piazza	<i>oferta d'Advënt</i>
DOM 12.	Terza domëgna d'Advënt, "Gaudete"	
	<i>beat Hartmann da Porsenu, memoria de Santa Maria da Guadalupe</i>	
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
9:00	Proa dal cor de dlijia <i>oferta por i ministronc</i>	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania LAD	
	Minis – Colaboratus de dlijia/gaudete <i>(Cor de dlijia)</i>	
	dal ann por +nt Taibon Eckhart - +nt Albert Mutschlechner dal Pech	
	+ntes Lena y Angela Frena da Sotru	

2. Domëgna d'Advënt

Advënt é: Se descédé fora dla fraidité spirituala, se destaché dles cosses acumolades ia por l'ann y se mète sön tru.

Ti jí adencuntra al mister divin, te cater tapes, con ciandëres. Ester muntri por aldí la usc dal Signur. Mo ince: Ma ester atló, ester bogh da aspeté, che Chël Bel Dio se vëgn adencuntra, realisëia nüsc dejiers y fej nosta vita lominosa y bela. Nia ma les cater edemes dan Nadé, mo na vita entiera.



"... odëi la salvëza" (Lk 3,6)
 ... canche i pasciüs vëiga chí co á fan
 ... canche i muntri vëiga i stanc
 ... canche chi co é plëgns de speranza vëiga i desconsolés
 ... canche i stersc vëiga i debli
 ... enló sará
 i afamés pasciüs
 i stanc muntri
 i dobiúsc sogüsc
 i debli stersc
 Y i menefreghisć orará bun. (Sb)



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Dezember

Beten wir für die Katechisten, die bestellt sind, das Wort Gottes zu verkünden: Sie mögen in der Kraft des Heiligen Geistes mutig und kreativ dafür Zeugen sein.

Foto: Michael Tillmann

8. Dezember:

Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Bei diesem Fest geht es um Marias Leben vom ersten Moment an. Schon als sie gezeugt wurde und zu wachsen begann im Bauch ihrer Mutter, sagt das Dogma von 1854, stand nichts zwischen ihr und Gott. Obwohl sie keine Göttin ist, sondern Mensch wie wir alle, zeichnet Gott sie damit aus, dass sie nicht drinhängt im Netz der Sündenverflochtenheit. Von allem Anfang an trübt nichts, absolut gar nichts, ihre Beziehung mit ihm.



Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 06/12 (19:30h), Vendres 10/12 (19:30h): Elena y Emanuel Frenademetz, Romina Palfrader, Sophie Rungger Kuprian;

Dedolönesc 07/12 (18:00h): Marco Alberti, Anna y Luca Clara, Maja Complojer, Felix y Lena Feichter, Pia Videsott;

Dedemesaledema 08/12 (10:00h): Michelle Agreiter, Lisa Alberti, Sofia Castlunger, Niki Fappani, Chantal y Melanie Feichter, Roman Kaneider, Antonio Mauro, Anita Possamai;

Sabeda 11/12 (18:00h): Mattia Leggio, Michael Leimegger, Elias y Silvia Obojes, Mattia Ploner, Angela Trebo;

Domëgna 02/12 (10:00h): Valentina Erlacher, Romina Palfrader, Anna Promberger, Sophie Rungger Kuprian, Simon Trebo, Damian Winkler

